

UN LIBRARY

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

JAN 0 5 1995

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE UNITED NATIONS, N.Y. 10017
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE UNATIONS NEWYORK

UN/SA COLLECTION

REFERENCE. NV/94/102

The enclosed communication, available in English and Spanish, is transmitted to the permanent missions of the States Members of the United Nations at the request of the representatives of Colombia and Eritrea to the United Nations.

30 December 1994

* * *

La communication ci-jointe, disponible en anglais et en espagnol, est transmise aux missions permanentes des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies à la demande des représentants de la Colombie et de l'Erythrée auprès de l'Organisation.

30 décembre 1994

Misión Permanente de Colombia
ante las Naciones Unidas
140 East 57th Street
Nueva York, N.Y. 10022

Misión Permanente de Eritrea
ante las Naciones Unidas
211 East 43rd Street
Nueva York, N.Y. 10017

Nueva York Diciembre 22 de 1994

Excelencia,

Tenemos el honor de informar a Su Excelencia que el día de hoy, Jueves 22 de Diciembre de 1994, los Gobiernos de la República de Colombia y del Estado de Eritrea han establecido relaciones diplomáticas. Por lo tanto, deseamos solicitarle a Su Excelencia el que autorice la distribución del Comunicado Conjunto que anexamos.

Aprovechamos la oportunidad para reiterar a Su Excelencia, las seguridades de nuestra más alta y distinguida consideración.

Por el Gobierno de la República
de Colombia

Por el Gobierno del Estado
de Eritrea



Julio Londoño Paredes
~~Embajador, Representante Permanente~~
de Colombia
ante las Naciones Unidas



Ghirmai Ghebremariam
Encargado de Negocios, a.i.
de Eritrea
ante las Naciones Unidas

S.E. Sr. Boutros Boutros-Ghali
Secretario General de las
Naciones Unidas
Nueva York

JOINT COMMUNIQUE
ON THE ESTABLISHMENT OF DIPLOMATIC RELATIONS
BETWEEN
THE GOVERNMENT OF THE STATE OF ERITREA
AND
THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF COLOMBIA

Eritrea and Colombia desiring to develop between them the relations of friendship and cooperation, have decided to establish diplomatic relations at Ambassadorial level effective from the date of signature of this Joint Communique.

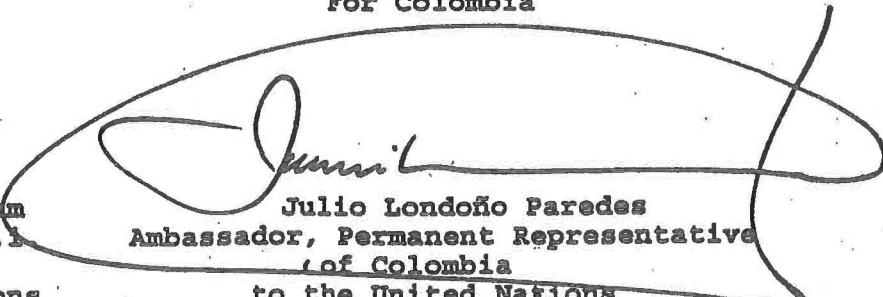
Both Sides have agreed to develop their relations on the basis of the principles enshrined in the Charter of the United Nations.

Done at New York, on December 22, 1994, in English and Spanish, both texts being equally authentic.

For Eritrea


Ghirmai Ghebremariam
Chargé d'affaires, a.i.
of Eritrea
to the United Nations

For Colombia


Julio Londoño Paredes
Ambassador, Permanent Representative
of Colombia
to the United Nations

COMUNICADO CONJUNTO

SOBRE EL ESTABLECIMIENTO DE RELACIONES DIPLOMATICAS

ENTRE

EL GOBIERNO DE LA REPUBLICA DE COLOMBIA

Y

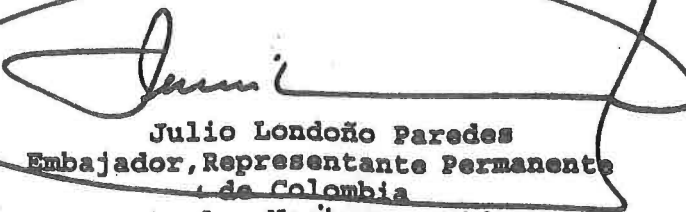
EL GOBIERNO DEL ESTADO DE ERITREA

El Gobierno de la República de Colombia y el Gobierno de Eritrea, deseosos de promover un espíritu de entendimiento mutuo y los lazos de amistad que existen entre los pueblos de los dos países, han decidido establecer relaciones diplomáticas a nivel de Embajadores a partir de la fecha de la firma del presente comunicado.

Los dos Estados han acordado desarrollar su relación guiados por los principios consagrados en la carta de las Naciones Unidas.

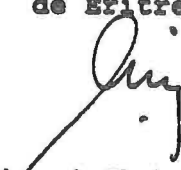
Hecho en la ciudad de Nueva York, el 22 de Diciembre de 1994, en Español y en Inglés, siendo ambos textos igualmente auténticos.

Por el Gobierno de la República
de Colombia



Julio Londoño Paredes
Embajador, Representante Permanente
de Colombia
ante las Naciones Unidas

Por el Gobierno del Estado
de Eritrea



Ghirmai Ghebremariam
Encargado de Negocios, a i.
de Eritrea
ante las Naciones Unidas